



## **USER MANUAL**

Diamond Mosaic Embroidery H16137

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Haft diamentowy mozaika H16137

### **BETRIEBSANLEITUNG**

Diamantmosaikstickerei H16137

### **NÁVOD K OBSLUZE**

Diamantová mozaiková výšivka H16137

### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Broderie mosaïque diamant H16137

### **INSTRUCCIONES DE OPERACION**

Bordado de mosaico de diamantes H16137

### **ISTRUZIONI OPERATIVE**

Diamante Mosaico Ricamo H16137

### **MANUAL DE UTILIZARE**

Broderie cu mozaic de diamant H16137

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Gyémánt mozaik hímzés H16137

### **POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Diamantová mozaiková výšivka H16137

### **KASUTUSJUHEND**

Teemantmosaiigi tikandid H16137

### **VARTOTOJO VADOVAS**

Deimantinės mozaikos siuvinėjimas H16137

### **LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

Dimanta mozaīkas izšuvumi H16137

### **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

Вишивка алмазною мозаїкою H16137

### **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Мозайка с диамантена бродерия H16137

### **KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Dijamantni vez mozaik H16137

### **ANVÄNDARMANUAL**

Diamantbroderimosaik H16137

### **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

Διαμαντένιο κέντημα μωσαϊκό H16137

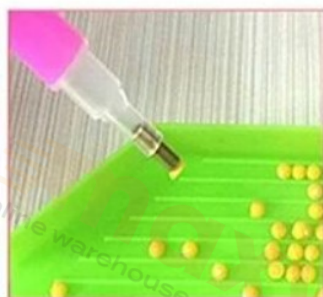
**M: 00016137**

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /  
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Внозител / Увозник / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.  
Ul. Hangarowa 15  
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00016137



EN

**Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!**  
**Before starting to use, please read the following instructions**  
**for the correct use of the product. Please keep these instructions on**  
**future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.**

**Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

**SPECIFICATION:**

- pattern: tree;
- canvas covered with an adhesive layer: yes
- size: 30x30 cm
- size of the picture: 25x25cm
- weight: 0.1 kg;

**INCLUDED:**

- colored diamonds,
- applicator,
- dry glue,
- container

**CHARACTERISTIC:**

Diamond embroidery is a relaxing and creative form of craft where diamonds are placed on an adhesive board with a pattern marked on it. It's a popular hobby that allows you to create beautiful, shiny paintings that can be used as decorations or gifts.

**USER MANUAL**

1. Prepare your workstation and unpack your diamond painting kit. Flatten the canvas using books or other heavy objects before use
2. The entire canvas is covered with a layer of glue that will allow sticking diamonds. Peel off the protective film only from the part of the canvas that you will be filling with diamonds. Gradually peel off the protective film from subsequent fragments. This will keep the rest of the adhesive layer from drying out.
3. Choose the diamonds that you will glue. Find the corresponding symbols and numbers on the uncovered part of the canvas. Pour a portion of the selected color of crystals into a plastic container. (photo 1)
4. Now grab the applicator and dip it into a special pad with dry glue. (photo 2)
5. Glue a crystal to the tip of the applicator covered with glue and move it to the appropriate place on the canvas. (photo 3)
6. If you accidentally glued a diamond in the wrong place, remove it with tweezers (not included).

**PL**

**Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**  
**Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją**  
**w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na**  
**przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.**

**Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !**

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

**SPECYFIKACJA:**

- wzór: drzewo;
- płótno pokryte warstwą klejącą: tak
- wymiar: 30x30 cm
- wymiar obrazka: 25x25cm
- waga: 0,1 kg;

**W ZESTAWIE:**

- kolorowe diamenciki,
- aplikator,
- suchy klej,
- pojemnik

**CHARAKTERYSTYKA:**

Haft diamentowy to relaksująca i kreatywna forma rękodzieła, w której diamenty są umieszczane na klejącej płycie z oznaczonym wzorem. To popularne hobby, które pozwala tworzyć piękne, lśniące obrazy, które mogą być wykorzystywane jako ozdoby lub prezenty.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

1. Przygotuj stanowisko do pracy i rozpakuj swój zestaw do diamond paintingu. Przed użyciem płótno należy wyprostować przy użyciu książek lub innego ciężkiego przedmiotu
2. Całe płótno pokryte jest warstwą kleju, który umożliwi przyklejanie diamencików. Odklej folię ochronną tylko z tego fragmentu płótna, który akurat będziesz wypełniać diamencikami. Stopniowo odklejaj folię ochronną z kolejnych fragmentów. Dzięki temu reszta warstwy klejącej nie wyschnie.
3. Wybierz diamenciki, które będziesz wyklejać. Znajdź na odkrytej części płótna odpowiednie symbole i numery. Wsyp do plastikowego pojemnika porcję wybranego koloru kryształków. (zdjęcie 1)
4. Teraz chwyć aplikator i zanurz go w specjalnej poduszeczce z suchym klejem. (zdjęcie 2)
5. Do końcówki aplikatora pokrytej klejem przyklej kryształek i przenieś go w odpowiednie miejsce na płótnie. (zdjęcie 3)
6. Jeśli przez przypadek przykleiłeś diamencik w złym miejscu, usuń go za pomocą pęsety (brak w zestawie).

# DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!**  
**Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen**  
**für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf**  
**Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

## **Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!**

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

## **SPEZIFIKATION:**

- Muster: Baum;
- Leinwand mit einer Klebeschicht bedeckt: ja
- Größe: 30x30 cm
- Größe des Bildes: 25x25cm
- Gewicht: 0,1 kg;

## **INBEGRIFFEN:**

- farbige Diamanten,
- Applikator,
- Trockenkleber,
- Behälter

## **CHARAKTERISTISCH:**

Diamantstickerei ist eine entspannende und kreative Form des Handwerks, bei der Diamanten auf einer Klebetafel platziert und mit einem Muster versehen sind. Es ist ein beliebtes Hobby, mit dem Sie wunderschöne, glänzende Gemälde schaffen können, die als Dekoration oder Geschenk verwendet werden können.

## **BENUTZERHANDBUCH**

1. Bereiten Sie Ihren Arbeitsplatz vor und packen Sie Ihr Diamant-Malset aus. Glätten Sie die Leinwand vor dem Gebrauch mit Büchern oder anderen schweren Gegenständen
2. Die gesamte Leinwand ist mit einer Leimschicht bedeckt, die das Aufkleben von Diamanten ermöglicht. Ziehen Sie die Schutzfolie nur von dem Teil der Leinwand ab, den Sie mit Diamanten füllen möchten. Ziehen Sie die Schutzfolie nach und nach von den nachfolgenden Fragmenten ab. Dadurch wird verhindert, dass die restliche Klebeschicht austrocknet.
3. Wählen Sie die Diamanten aus, die Sie kleben möchten. Suchen Sie die entsprechenden Symbole und Zahlen auf dem unbedeckten Teil der Leinwand. Gießen Sie eine Portion der ausgewählten Kristallfarbe in einen Plastikbehälter. (Foto 1)
4. Nehmen Sie nun den Applikator und tauchen Sie ihn in ein spezielles Pad mit Trockenkleber. (Foto 2)
5. Kleben Sie einen Kristall auf die mit Klebstoff bedeckte Spitze des Applikators und bewegen Sie ihn an die entsprechende Stelle auf der Leinwand. (Foto 3)
6. Wenn Sie einen Diamanten versehentlich an der falschen Stelle aufgeklebt haben, entfernen Sie ihn mit einer Pinzette (nicht im Lieferumfang enthalten).

CS

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!**  
**Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny**  
**pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte**  
**dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

**Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!**

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

**SPECIFIKACE:**

- vzor: strom;
- plátno potažené lepicí vrstvou: ano
- rozměr: 30x30 cm
- rozměr obrázku: 25x25cm
- hmotnost: 0,1 kg;

**ZAHRNUTA:**

- barevné diamanty,
- aplikátor,
- suché lepidlo,
- kontejner

**CHARAKTERISTICKÝ:**

Diamantové vyšívání je relaxační a kreativní forma řemesla, kde jsou diamanty umístěny na lepicí desce s vyznačeným vzorem. Je to oblíbený koníček, který vám umožňuje vytvářet krásné lesklé obrazy, které lze použít jako dekorace nebo dárky.

**UŽIVATELSKÝ MANUÁL**

1. Připravte si pracovní stanici a vybalte sadu diamantového lakování. Před použitím plátno vyrovnejte pomocí knih nebo jiných těžkých předmětů
2. Celé plátno je pokryto vrstvou lepidla, které umožní nalepení diamantů. Ochrannou fólii strhněte pouze z části plátna, kterou budete plnit diamanty. Postupně odlepujte ochrannou fólii z následných úlomků. Tím zabráníte vysychání zbytku lepicí vrstvy.
3. Vyberte si diamanty, které budete lepit. Najděte odpovídající symboly a čísla na odkryté části plátna. Nasypte část krystalů vybrané barvy do plastové nádoby. (foto 1)
4. Nyní uchopte aplikátor a ponořte jej do speciální podložky se suchým lepidlem. (foto 2)
5. Na hrot aplikátoru pokrytý lepidlem nalepte krystal a přesuňte jej na příslušné místo na plátně. (foto 3)
6. Pokud jste omylem přilepili diamant na špatné místo, odstraňte jej pinzetou (není součástí balení).

**FR**

**Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!**  
**Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes**  
**pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur**  
**l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.**

**Important: GARDER POUR L'AVENIR!**

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

**SPÉCIFICATION:**

- motif : arbre ;
- toile recouverte d'une couche adhésive : oui
- taille : 30x30cm
- taille de la photo : 25x25cm
- poids : 0,1 kg ;

**INCLUS:**

- des diamants de couleur,
- applicateur,
- de la colle sèche,
- récipient

**CARACTÉRISTIQUE:**

La broderie au diamant est une forme d'artisanat relaxante et créative où les diamants sont placés sur une planche adhésive avec un motif marqué dessus. C'est un passe-temps populaire qui vous permet de créer de belles peintures brillantes qui peuvent être utilisées comme décorations ou cadeaux.

**MANUEL DE L'UTILISATEUR**

1. Préparez votre poste de travail et déballez votre kit de peinture au diamant. Aplatir la toile à l'aide de livres ou d'autres objets lourds avant utilisation
2. L'ensemble de la toile est recouvert d'une couche de colle qui permettra de coller les diamants. Décollez le film protecteur uniquement de la partie de la toile que vous allez remplir de diamants. Décollez progressivement le film protecteur des fragments suivants. Cela empêchera le reste de la couche adhésive de sécher.
3. Choisissez les diamants que vous collerez. Trouvez les symboles et les chiffres correspondants sur la partie découverte de la toile. Versez une partie de la couleur de cristaux sélectionnée dans un récipient en plastique. (photo 1)
4. Saisissez maintenant l'applicateur et plongez-le dans un tampon spécial avec de la colle sèche. (photo 2)
5. Collez un cristal à la pointe de l'applicateur recouvert de colle et déplacez-le à l'endroit approprié sur la toile. (photo 3)
6. Si vous avez accidentellement collé un diamant au mauvais endroit, retirez-le avec une pince à épiler (non incluse).

# ES

**Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!**  
**Antes de usar, lea las siguientes instrucciones**  
**para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en**  
**futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.**

**Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!**

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

**ESPECIFICACIÓN:**

- patrón: árbol;
- lienzo cubierto con una capa adhesiva: sí
- tamaño: 30x30 cm
- tamaño de la imagen: 25x25cm
- peso: 0,1 kg;

**INCLUIDO:**

- diamantes de colores,
- aplicador,
- pegamento seco,
- envase

**CARACTERÍSTICA:**

El bordado de diamantes es una forma de artesanía relajante y creativa en la que los diamantes se colocan en un tablero adhesivo con un patrón marcado en él. Es un pasatiempo popular que te permite crear pinturas hermosas y brillantes que se pueden usar como decoración o como regalo.

**MANUAL DE USUARIO**

1. Prepare su estación de trabajo y desembale su kit de pintura de diamantes. Aplane el lienzo con libros u otros objetos pesados antes de usarlo
2. Todo el lienzo está cubierto con una capa de pegamento que permitirá pegar diamantes. Despegue la película protectora solo de la parte del lienzo que rellenará con diamantes. Retire gradualmente la película protectora de los fragmentos posteriores. Esto evitará que el resto de la capa adhesiva se seque.
3. Elige los diamantes que pegarás. Encuentra los símbolos y números correspondientes en la parte descubierta del lienzo. Vierta una porción del color seleccionado de cristales en un recipiente de plástico. (foto 1)
4. Ahora tome el aplicador y sumérjalo en una almohadilla especial con pegamento seco. (foto 2)
5. Pegue un cristal en la punta del aplicador cubierto con pegamento y muévelo al lugar apropiado en el lienzo. (foto 3)
6. Si accidentalmente pegó un diamante en el lugar equivocado, retírelo con unas pinzas (no incluidas).

# IT

**Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!**  
**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni**  
**per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni**  
**futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

## **Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!**

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

## **SPECIFICA:**

- motivo: albero;
- tela ricoperta da uno strato adesivo: sì
- dimensioni: 30x30 cm
- dimensione dell'immagine: 25x25 cm
- peso: 0,1 kg;

## **INCLUSO:**

- diamanti colorati,
- applicatore,
- colla a secco,
- contenitore

## **CARATTERISTICA:**

Il ricamo a diamante è una forma di artigianato rilassante e creativa in cui i diamanti sono posizionati su un pannello adesivo con un motivo segnato su di esso. È un hobby popolare che ti permette di creare dipinti belli e lucenti che possono essere usati come decorazioni o regali.

## **MANUALE D'USO**

1. Prepara la tua postazione di lavoro e disimballa il kit di pittura a diamante. Appiattire la tela utilizzando libri o altri oggetti pesanti prima dell'uso
2. L'intera tela è ricoperta da uno strato di colla che consentirà di incollare i diamanti. Stacca la pellicola protettiva solo dalla parte della tela che riempirai di diamanti. Staccare gradualmente la pellicola protettiva dai frammenti successivi. Ciò eviterà che il resto dello strato adesivo si asciughi.
3. Scegli i diamanti che incollerai. Trova i simboli e i numeri corrispondenti sulla parte scoperta della tela. Versare una porzione del colore selezionato dei cristalli in un contenitore di plastica. (foto 1)
4. Ora prendi l'applicatore e immergilo in un tampone speciale con colla a secco. (foto 2)
5. Incolla un cristallo sulla punta dell'applicatore ricoperta di colla e spostalo nel punto appropriato sulla tela. (foto 3)
6. Se hai accidentalmente incollato un diamante nel posto sbagliato, rimuovilo con una pinzetta (non inclusa).

# RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!**  
**Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni**  
**pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni**  
**viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

## **Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!**

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

## **SPECIFICAȚIE:**

- model: copac;
- panza acoperită cu un strat adeziv: da
- dimensiune: 30x30 cm
- dimensiunea imaginii: 25x25cm
- greutate: 0,1 kg;

## **INCLUS:**

- diamante colorate,
- aplicator,
- adeziv uscat,
- container

## **CARACTERISTICĂ:**

Broderia cu diamante este o formă relaxantă și creativă de meșteșug în care diamantele sunt așezate pe o placă adezivă cu un model marcat pe ea. Este un hobby popular care vă permite să creați tablouri frumoase, strălucitoare, care pot fi folosite ca decorațiuni sau cadouri.

## **MANUAL DE UTILIZARE**

1. Pregătiți-vă stația de lucru și despacketați trusa de pictură cu diamante. Aplatizați pânza folosind cărți sau alte obiecte grele înainte de utilizare
2. Întreaga pânză este acoperită cu un strat de lipici care va permite lipirea diamantelor. Desprindeți folia de protecție numai de pe partea din pânză pe care o veți umple cu diamante. Îndepărtați treptat folia de protecție de fragmentele ulterioare. Acest lucru va împiedica uscarea restului stratului de adeziv.
3. Alegeți diamantele pe care le veți lipi. Găsiți simbolurile și numerele corespunzătoare pe partea descoperită a pânzei. Turnați o porțiune din culoarea selectată de cristale într-un recipient de plastic. (foto 1)
4. Acum apucați aplicatorul și scufundați-l într-un tampon special cu lipici uscat. (foto 2)
5. Lipiți un cristal de vârful aplicatorului acoperit cu lipici și mutați-l în locul potrivit de pe pânză. (foto 3)
6. Dacă ați lipit accidental un diamant în locul greșit, îndepărtați-l cu penseta (nu este inclusă).

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat  
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat  
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

**Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!**

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

**LEÍRÁS:**

- minta: fa;
- ragasztóréteggel borított vászon: igen
- Mérete: 30x30 cm
- a kép mérete: 25x25cm
- súlya: 0,1 kg;

**BELEÉRTVE:**

- színes gyémántok,
- applikátor,
- száraz ragasztó,
- konténer

**JELLEGZETES:**

A gyémánthímzés a kézművesség pihentető és kreatív formája, amikor a gyémántokat egy ragasztótáblára helyezik, amelyen egy minta látható. Ez egy népszerű hobbi, amellyel gyönyörű, fényes festményeket készíthet, amelyeket dekorációként vagy ajándékként használhat.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

1. Készítse elő munkaállomását, és csomagolja ki a gyémántfestő készletet. Használat előtt lapítsa le a vásznat könyvekkel vagy más nehéz tárgyakkal
2. A teljes vásznat ragasztóréteg borítja, amely lehetővé teszi a gyémántok ragasztását. A védőfóliát csak a vászon azon részéről húzza le, amelyet gyémánttal fog kitölteni. Fokozatosan húzza le a védőfóliát a későbbi töredékekről. Ez megakadályozza, hogy a ragasztóréteg többi része kiszáradjon.
3. Válassza ki a gyémántokat, amelyeket ragasztani fog. Keresse meg a megfelelő szimbólumokat és számokat a vászon fedetlen részén. Öntse a kiválasztott színű kristályok egy részét egy műanyag edénybe. (1. fotó)
4. Most vegye az applikátort, és mártsa be egy speciális, száraz ragasztóval ellátott párnába. (2. fotó)
5. Ragasszon kristályt a ragasztóval bevont applikátor hegyére, és helyezze át a vásznon a megfelelő helyre. (3. fotó)
6. Ha véletlenül rossz helyre ragasztott egy gyémántot, távolítsa el csipesszel (nem tartozék).

**SK**

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!**  
**Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny**  
**pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny**  
**a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

**Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!**

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

**ŠPECIFIKÁCIA:**

- vzor: strom;
- plátno potiahnuté lepiacou vrstvou: áno
- rozmer: 30x30 cm
- rozmer obrazu: 25x25cm
- hmotnosť: 0,1 kg;

**V cene:**

- farebné diamanty,
- aplikátor,
- suché lepidlo,
- nádoba

**CHARAKTERISTIKA:**

Diamantové vyšívanie je relaxačná a kreatívna forma remesla, kde sú diamanty umiestnené na lepiacej doske s vyznačeným vzorom. Je to obľúbený koníček, ktorý vám umožňuje vytvárať krásne lesklé obrazy, ktoré možno použiť ako dekorácie alebo darčeky.

**POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA**

1. Pripravte si pracovnú stanicu a rozbaľte súpravu na maľovanie diamantov. Pred použitím plátno vyrovajte pomocou kníh alebo iných ťažkých predmetov
2. Celé plátno je pokryté vrstvou lepidla, ktoré umožní nalepenie diamantov. Ochrannú fóliu odlepte len z časti plátna, ktorú budete vyplňať diamantmi. Postupne odlepujte ochrannú fóliu z následných úlomkov. To zabráni vyschnutiu zvyšku lepiacej vrstvy.
3. Vyberte si diamanty, ktoré budete lepiť. Nájdite zodpovedajúce symboly a čísla na odkrytej časti plátna. Nalejte časť kryštálov zvolenej farby do plastovej nádoby. (foto 1)
4. Teraz uchopte aplikátor a ponorte ho do špeciálnej podložky so suchým lepidlom. (foto 2)
5. Na hrot aplikátora pokrytý lepidlom nalepte kryštál a presuňte ho na príslušné miesto na plátne. (foto 3)
6. Ak ste náhodou prílepili diamant na nesprávne miesto, odstráňte ho pinzetou (nie je súčasťou balenia).

# ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!**  
**Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid**  
**toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal**  
**ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

## **Tähtis: hoidke tulevikuks!**

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

## **SPETSIFIKATSIOON:**

- muster: puu;
- liimikihiga kaetud lõuend: jah
- suurus: 30x30 cm
- pildi suurus: 25x25cm
- kaal: 0,1 kg;

## **KAASA:**

- värvilised teemandid,
- aplikaator,
- kuiv liim,
- konteiner

## **KARAKTERISTIK:**

Teemantikandid on lõõgastav ja loominguline käsitöövorm, kus teemandid asetatakse kleepplaadile, millele on märgitud muster. See on populaarne hobi, mis võimaldab teil luua kauneid läikivaid maale, mida saab kasutada kaunistuste või kingitustena.

## **KASUTUSJUHEND**

1. Valmistage ette oma tööjaam ja pakkige lahti teemantvärvimiskomplekt. Enne kasutamist tasandage lõuend raamatute või muude raskete esemetega
2. Kogu lõuend on kaetud liimikihiga, mis võimaldab kleepida teemante. Eemaldage kaitsekile ainult sellelt lõuendi osalt, mille te teemantidega täidate. Järk-järgult eemaldage järgnevatelt fragmentidelt kaitsekile. See hoiab ära ülejäänud liimikihi kuivamise.
3. Valige teemandid, mida liimite. Otsige üles vastavad sümbolid ja numbrid lõuendi katmata osalt. Valage osa valitud värvi kristallidest plastnõusse. (foto 1)
4. Nüüd võtke aplikaator ja kastke see spetsiaalsesse kuiva liimiga padja sisse. (foto 2)
5. Liimige liimiga kaetud aplikaatori otsa kristall ja liigutage see lõuendil sobivasse kohta. (foto 3)
6. Kui liimisite teemandi kogemata valesse kohta, eemaldage see pintsettidega (ei kuulu komplekti).

**LT**

**Ponios ir ponai, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!**  
**Prieš naudodami perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas**  
**tinkamam gaminio naudojimui. Prašome išlaikyti šį vadovą**  
**ateityje ir laikytis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikymas gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.**

**Svarbu: SAUGOTI ATEIČIAI!**

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų vadove pateiktų nurodymų.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta kokios nors dalies arba ji pažeista.
- Išsaugokite vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

**SPECIFIKACIJA:**

- modelis: medis
- drobė, padengta lipniu sluoksniu: taip
- dydis: 30x30 cm
- nuotraukos dydis: 25x25 cm
- svoris: 0,1 kg;

**ĮSKAITANT:**

- spalvoti deimantai,
- aplikatorius,
- sausi klijai,
- konteineris

**CHARAKTERISTIKA:**

Deimantinis siuvinėjimas yra atpalaiduojanti ir kūrybiška amatų forma, kai deimantai dedami ant lipnios lentos su pažymėtu raštu. Tai populiarus hobis, leidžiantis kurti gražius, blizgančius paveikslus, kurie gali būti naudojami kaip dekoracijos ar dovanos.

**VARTOTOJO VADOVAS**

1. Paruoškite darbo vietą ir išpakuokite deimantų dažymo rinkinį. Prieš naudodami knygas ar kitus sunkius daiktus išlyginkite drobę
2. Visa drobė padengta klijų sluoksniu, kuris leis klijuoti deimantus. Apsauginę plėvelę nulupkite tik nuo tos drobės dalies, kurią užpildysite deimantais. Palaipsniui nuimkite apsauginę plėvelę nuo vėlesnių fragmentų. Tai neleis likusiam lipniam sluoksniui išdžiūti.
3. Pasirinkite deimantus, kuriuos klijuosite. Neuždengtoje drobės dalyje raskite atitinkamus simbolius ir skaičius. Dalį pasirinktos spalvos kristalų supilkite į plastikinį indą. (1 nuotrauka)
4. Dabar paimkite aplikatorių ir pamerkite į specialų padą su sausais klijais. (2 nuotrauka)
5. Priklijuokite kristalą ant aplikatoriaus galiuko, padengto klijais, ir perkeltkite jį į atitinkamą drobės vietą. (3 nuotrauka)
6. Jei netyčia priklijavote deimantą netinkamoje vietoje, nuimkite jį pincetu (nepridedama).

LV

**Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!**  
**Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas**  
**par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus**  
**un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.**

**Svarīgi: Ietaupiet nākotni!**

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

**SPECIFIKĀCIJA:**

- raksts: koks;
- audekls, kas pārklāts ar lipīgu slāni: jā
- izmērs: 30x30 cm
- attēla izmērs: 25x25cm
- svars: 0,1 kg;

**IEKĻAUTS:**

- krāsaini dimanti,
- aplikators,
- sausā līme,
- kontainers

**RAKSTUROJUMS:**

Dimanta izšūšana ir relaksējoša un radoša amatniecības forma, kurā dimanti tiek novietoti uz līmlentes, uz kuras ir atzīmēts raksts. Tas ir populārs hobijs, kas ļauj radīt skaistas, spīdīgas gleznas, kuras var izmantot kā dekorācijas vai dāvanas.

**LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

1. Sagatavojiet savu darbstaciju un izpakojiet dimanta krāsošanas komplektu. Pirms lietošanas izlīdziniet audeklu, izmantojot grāmatas vai citus smagus priekšmetus
2. Viss audekls ir pārklāts ar līmes kārtu, kas ļaus pielīmēt dimantus. Noņemiet aizsargplēvi tikai no audekla daļas, kuru pildīsiet ar dimantiem. Pakāpeniski noņemiet aizsargplēvi no nākamajiem fragmentiem. Tas neļaus pārējam līmes slānim izžūt.
3. Izvēlieties dimantus, kurus līmēsiet. Atrodiet atbilstošos simbolus un ciparus uz nesegtās audekla daļas. Ielejiet daļu izvēlētās krāsas kristālu plastmasas traukā. (foto 1)
4. Tagad paņemiet aplikatoru un iemērciet to īpašā spilventiņā ar sausu līmi. (2. fotoattēls)
5. Pielīmējiet kristālu uz aplikatora gala, kas pārklāts ar līmi, un pārvietojiet to uz atbilstošo vietu uz audekla. (3. fotoattēls)
6. Ja nejauši pielīmējāt dimantu nepareizā vietā, noņemiet to ar pinceti (nav iekļautas).

UK

**Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!**  
**Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції**  
**для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій**  
**і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.**

**Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!**

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

**СПЕЦИФІКАЦІЯ:**

- візерунок: дерево;
- полотно, покрите клейовим шаром: с
- розмір: 30х30 см
- розмір картини: 25х25 см
- вага: 0,1 кг;

**ВКЛЮЧЕНО:**

- кольорові діаманти,
- аплікатор,
- сухий клей,
- контейнер

**ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Алмазна вишивка – це розслаблюючий і творчий вид рукоділля, коли алмази розміщуються на клейкій дошці з візерунком. Це популярне хобі, яке дозволяє створювати красиві, блискучі картини, які можна використовувати як прикраси або подарунки.

**ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

1. Підготуйте робоче місце та розпакуйте набір для алмазного малювання. Перед використанням розрівняйте полотно за допомогою книг або інших важких предметів
2. Все полотно покривається шаром клею, який дозволить приклеїти ромби. Знімайте захисну плівку тільки з тієї частини полотна, яку ви будете заповнювати діамантами. Поступово знімайте захисну плівку з наступних фрагментів. Це дозволить уникнути висихання решти клейового шару.
3. Виберіть ромби, які будете приклеювати. Знайдіть відповідні символи та цифри на відкритій частині полотна. Насипте порцію кристалів обраного кольору в пластиковий контейнер. (фото 1)
4. Тепер візьміть аплікатор і занурте його в спеціальну подушечку з сухим клеєм. (фото 2)
5. Приклейте кристал до кінчика аплікатора, покритого клеєм, і перемістіть його у відповідне місце на полотні. (фото 3)
6. Якщо ви випадково приклеїли діамант не в тому місці, витягніть його пінцетом (у комплект не входить).

# BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

## Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- модел: дърво;
- платно, покрито с лепилен слой: да
- размер: 30x30 см
- размер на картината: 25x25см
- тегло: 0,1 кг;

## ВКЛЮЧЕНО:

- цветни диаманти,
- апликатор,
- сухо лепило,
- контейнер

## ХАРАКТЕРИСТИКА:

Диамантената бродерия е релаксираща и креативна форма на занаят, при която диамантите се поставят върху залепваща дъска с шарка, отбелязана върху нея. Това е популярно хоби, което ви позволява да създавате красиви, блестящи картини, които могат да се използват като декорации или подаръци.

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Подгответе работното си място и разопаковайте своя комплект за рисуване с диаманти. Изравнете платното с помощта на книги или други тежки предмети преди употреба
2. Цялото платно е покрито със слой лепило, което ще позволи залепване на диаманти. Отлепете защитното фолио само от частта на платното, която ще запълните с диаманти. Постепенно отлепете защитното фолио от следващите фрагменти. Това ще предпази останалата част от лепилния слой от изсъхване.
3. Изберете диамантите, които ще лепите. Намерете съответните символи и числа върху непокритата част на платното. Изсипете част от избрания цвят кристали в пластмасов съд. (снимка 1)
4. Сега вземете апликатора и го потопете в специална подложка със сухо лепило. (снимка 2)
5. Залепете кристал на върха на апликатора, покрит с лепило, и го преместете на подходящото място върху платното. (снимка 3)
6. Ако случайно сте залепили диамант на грешното място, извадете го с пинсети (не са включени).

# HR

**Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!**  
**Prije uporabe pročitajte sljedeće upute**  
**za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik**  
**budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.**

**Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!**

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

**SPECIFIKACIJA:**

- uzorak: stablo;
- platno prekriveno ljepljivim slojem: da
- dimenzija: 30x30 cm
- dimenzija slike: 25x25cm
- težina: 0,1 kg;

**UKLJUČENO:**

- dijamanti u boji,
- aplikator,
- suho ljepilo,
- spremnik

**KARAKTERISTIKA:**

Dijamantni vez je opuštajući i kreativni oblik zanata gdje se dijamanti stavljaju na ljepljivu ploču s uzorkom označenim na njoj. To je popularan hobi koji vam omogućuje stvaranje prekrasnih, sjajnih slika koje se mogu koristiti kao ukrasi ili darovi.

**KORISNIČKI PRIRUČNIK**

1. Pripremite svoju radnu stanicu i raspakirajte svoj komplet za crtanje dijamantima. Prije upotrebe poravnajte platno knjigama ili drugim teškim predmetima
2. Cijelo platno je prekriveno slojem ljepila koje će omogućiti lijepljenje dijamanta. Skinite zaštitnu foliju samo s dijela platna koji ćete ispuniti dijamantima. Postupno skinite zaštitni film sa sljedećih fragmenata. To će spriječiti isušivanje ostatka ljepljivog sloja.
3. Odaberite rombove koje ćete lijepiti. Pronađite odgovarajuće simbole i brojeve na nepokrivenom dijelu platna. Ulijte dio odabrane boje kristala u plastičnu posudu. (fotografija 1)
4. Sada zgrabite aplikator i umočite ga u poseban jastučić sa suhim ljepilom. (fotografija 2)
5. Zalijepite kristal na vrh aplikatora prekriven ljepilom i premjestite ga na odgovarajuće mjesto na platnu. (fotografija 3)
6. Ako ste slučajno zalijepili dijamant na pogrešno mjesto, uklonite ga pincetom (nije uključena).

# SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!  
Läs följande instruktioner före användning  
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på  
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

**Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!**

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

**SPECIFIKATION:**

- mönster: träd;
- duk täckt med ett självhäftande lager: ja
- storlek: 30x30 cm
- storlek på bilden: 25x25cm
- vikt: 0,1 kg;

**INGÅR:**

- färgade diamanter,
- applikator,
- torrt lim,
- behållare

**KARAKTERISTISK:**

Diamantbroderi är en avkopplande och kreativ form av hantverk där diamanter placeras på en självhäftande skiva med ett mönster markerat på. Det är en populär hobby som låter dig skapa vackra, glänsande målningar som kan användas som dekorationer eller presenter.

**ANVÄNDARMANUAL**

1. Förbered din arbetsstation och packa upp din diamantmålningssats. Platta till duken med böcker eller andra tunga föremål före användning
2. Hela duken är täckt med ett lager lim som gör att diamanter fastnar. Dra av skyddsfilmen endast från den del av duken som du ska fylla med diamanter. Dra gradvis bort skyddsfilmen från efterföljande fragment. Detta kommer att förhindra att resten av limskiktet torkar ut.
3. Välj de diamanter som du ska limma. Hitta motsvarande symboler och siffror på den avtäckta delen av duken. Håll en del av den valda färgen av kristaller i en plastbehållare. (bild 1)
4. Ta nu tag i applikatorn och doppa den i en speciell dyna med torrt lim. (bild 2)
5. Limma en kristall på spetsen av applikatorn täckt med lim och flytta den till lämplig plats på duken. (bild 3)
6. Om du av misstag limmade en diamant på fel ställe, ta bort den med en pincett (ingår ej).

# EL

**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!**  
**Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση**  
**για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό**  
**στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη**  
**ζωή ή την υγεία.**

## **Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## **ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:**

- μοτίβο: δέντρο;
- καμβάς καλυμμένος με αυτοκόλλητο στρώμα: ναι
- Διαστάσεις: 30x30 cm
- Μέγεθος εικόνας: 25x25cm
- βάρος: 0,1 kg;

## **ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:**

- χρωματιστά διαμάντια,
- εφαρμοστής,
- ξηρή κόλλα,
- δοχείο

## **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:**

Το κέντημα με διαμάντια είναι μια χαλαρωτική και δημιουργική μορφή χειροτεχνίας όπου τα διαμάντια τοποθετούνται σε μια αυτοκόλλητη σανίδα με ένα σχέδιο σημειωμένο πάνω της. Είναι ένα δημοφιλές χόμπι που σας επιτρέπει να δημιουργείτε όμορφους, λαμπερούς πίνακες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως διακοσμητικά ή δώρα.

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

1. Προετοιμάστε το σταθμό εργασίας σας και αποσυσκευάστε το κιτ βαφής με διαμάντια. Ισιώστε τον καμβά χρησιμοποιώντας βιβλία ή άλλα βαριά αντικείμενα πριν από τη χρήση
2. Όλος ο καμβάς καλύπτεται με μια στρώση κόλλας που θα επιτρέψει να κολλήσουν διαμάντια. Ξεκολλήστε την προστατευτική μεμβράνη μόνο από το μέρος του καμβά που θα γεμίσετε με διαμάντια. Ξεκολλήστε σταδιακά την προστατευτική μεμβράνη από τα επόμενα θραύσματα. Αυτό θα κρατήσει το υπόλοιπο στρώμα κόλλας από το στέγνωμα.
3. Επιλέξτε τα διαμάντια που θα κολλήσετε. Βρείτε τα αντίστοιχα σύμβολα και αριθμούς στο ακάλυπτο μέρος του καμβά. Ρίξτε μια μερίδα από το επιλεγμένο χρώμα κρυστάλλων σε ένα πλαστικό δοχείο. (φωτογραφία 1)
4. Τώρα πάρτε το απλικατέρ και βουτήξτε το σε ένα ειδικό επίθεμα με στεγνή κόλλα. (φωτογραφία 2)
5. Κολλήστε ένα κρύσταλλο στην άκρη του απλικατέρ καλυμμένο με κόλλα και μετακινήστε το στην κατάλληλη θέση στον καμβά. (φωτογραφία 3)
6. Αν κατά λάθος κολλήσατε ένα διαμάντι σε λάθος μέρος, αφαιρέστε το με τσιμπιδάκια (δεν περιλαμβάνονται).